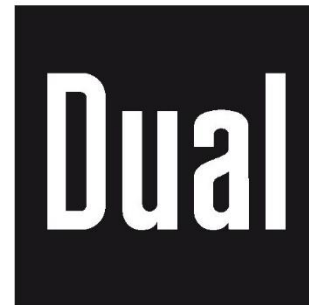


DAB 420 BT V3-DE_01-21



**Stereo DAB+
system**



Gebruiksaanwijzing

Voorwoord

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij een

- correct en
- veilig

gebruik van uw radio, hierna toestel of apparaat genoemd.

De doelgroep voor deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor elke persoon die het apparaat

- opstelt,
- bedient,
- reinigt
- of afvoert.

Verstikkingsgevaar!

Laat verpakkingen en verpakkingsdelen niet in handen van kinderen komen. Folies en andere verpakkingsmaterialen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.

Reserveonderdelen & accessoires:

U kunt bijpassende accessoires en reserveonderdelen voor uw apparaat 24 uur per dag bestellen via <http://www.dual-shop.de/ersatzteile-zu-behoer/>. Houd er rekening mee dat wij alleen verzenden naar adressen in Duitsland.

De vormgeving van deze handleiding

Verschillende elementen in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van vaste kenmerken. Zo kunt u eenvoudig vaststellen of het om normale tekst,

 belangrijke opmerkingen

- lijsten,

→ handelingen,



een waarschuwing voor gehoorschade door luide muziek of



veiligheidsinstructies of waarschuwingen gaat.

Namen van de genoemde bedrijven, instituten of merken zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de desbetreffende eigenaar. Bluetooth is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.

Veiligheid en plaatsing van het apparaat	5	Softwareversie weergeven	19
Veiligheidsinstructies	5	Apparaat uitschakelen	19
Gebruik van batterijen	7	Bluetooth afspelen gebruiken	20
Plaatsing van het apparaat	8	Wat is Bluetooth?.....	20
Beschrijving van het apparaat	10	Bluetooth-verbinding tot stand brengen	21
Omvang van de levering	10	CD-speler bedienen	22
Bijzondere kenmerken	10	Algemene opmerkingen over CD's/MP3-CD's.....	22
Overzicht van het apparaat	11	Welke discs kunt u gebruiken?	23
Bedieningselementen	11	Discs plaatsen	23
Voorkant apparaat	12	Discs verwijderen.....	24
Afstandsbediening	13	CD afspelen	24
Apparaat voorbereiden voor gebruik	14	Titel instellen	24
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	14	Herhaalfunctie gebruiken.....	25
De antenneontvangst verbeteren	15	Nummers in willekeurige volgorde afspelen	25
Hoofdtelefoon gebruiken.....	16	Intro's afspelen (INTRO).....	25
Externe geluidsbron aansluiten.....	16	Programmeerfunctie gebruiken	26
Algemene functies	17	De DAB-functie	27
Apparaat inschakelen	17	Wat is DAB+	27
Werken met de afstandsbediening	17	Apparaat in DAB-modus bedienen	28
Volume instellen.....	17	DAB-zenders zoeken.....	28
Bron kiezen	17	DAB-zender opslaan.....	29
Geluid uitschakelen.....	18	Inactieve zenders wissen	29
Geluid aanpassen	18	Volumeregeling (DRC).....	29
Taal instellen	18	Informatie weergeven	30
Menubediening	18	De FM-radio bedienen	31
Klok instellen	19	Mono/stereo instellen.....	32
De klok handmatig instellen	19	FM-zender opslaan.....	32

FM-menuoverzicht	33
Informatie weergeven	33
USB-functie	34
Geheugenmedium plaatsen.....	34
Timerfunctie	35
Wektijd instellen	35
Wekker na alarm uitschakelen.....	36
Wekker uitschakelen.....	36
SLEEP-functie gebruiken.....	36
Fabrieksinstelling	37
Apparaat reinigen	38
Opmerkingen over CD's.....	38
Fouten oplossen	39
Technische specificaties	42
Contact met de fabrikant.....	43
Afvoerinstructies	43

Veiligheid en plaatsing van het apparaat

Lees alle veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar de handleiding om later te raadplegen. Neem alle waarschuwingen en instructies in deze gebruiksaanwijzing en op de achterkant van het apparaat in acht.



Verstikkingsgevaar!

Laat verpakkingen en verpakkingsdelen niet in handen van kinderen komen. Folies en andere verpakkingsmaterialen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.



Veiligheidsinstructies

Voorzichtig!

- Het apparaat mag alleen op de normale netspanning worden aangesloten. Probeer nooit het apparaat op een andere voedingsspanning aan te sluiten.
- Sluit het apparaat uitsluitend op een volgens voorschrift geïnstalleerd en geaard stopcontact aan. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet als de spanning niet overeenkomt met deze waarde.

- Steek de stekker pas in het stopcontact, als u de installatie volgens de voorschriften heeft afgerond.
- Als de stekker of het netsnoer van het apparaat defect is of als het apparaat andere schade vertoont, mag u het niet in bedrijf nemen.
- Trek aan de stekker wanneer u de adapter uit het stopcontact verwijdert - trek niet aan de kabel.
- Leg het netsnoer zodanig neer dat er niemand over kan vallen.
- Controleer of het netsnoer resp. de stekker altijd goed bereikbaar is, zodat u het apparaat snel van de stroomvoorziening kunt loskoppelen!
- Het stopcontact moet zich zo dicht mogelijk bij het apparaat bevinden.
- Steek de stekker voor een goede aansluiting altijd helemaal in het stopcontact.
- Gebruik een geschikt, goed toegankelijk stopcontact en sluit hier zo min mogelijk verdeelkasten op aan!
- Pak de stekker niet met natte handen vast: gevaar van een elektrische schok!
- Trek bij storingen of rook- en stankvorming vanuit de behuizing de stekker direct uit het stopcontact!

- Trek vóór het losbreken van onweer de stekker uit het stopcontact.
- Wanneer u het apparaat langdurig niet gebruikt, bijv. vanwege een lange reis, trekt u de stekkervoeding uit de contactdoos.
- Om brandgevaar en gevaar voor elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen.
- Stel het apparaat tijdens gebruik niet op in de buurt van een badkuip, zwembad of opspattend water.
- Plaats geen houders met vloeistof, zoals bloemenvazen, op het apparaat. Deze kunnen omvallen en de wegstromende vloeistof kan aanzienlijke schade resp. gevaar voor een elektrische schok veroorzaken.
- Als er een voorwerp of vloeistof in het apparaat terecht is gekomen trekt u direct de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat door gekwalificeerd vakpersoneel controleren, voordat u het opnieuw in gebruik neemt. Anders kunt u een elektrische schok krijgen.
- De behuizing mag niet worden geopend. Anders kunt u een elektrische schok krijgen.
- Probeer nooit zelf een defect apparaat te repareren. Neem altijd contact op met onze klantenservice.
- Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten enz., mogen niet in het binnenste van het apparaat terecht komen.
- Er mogen geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden geplaatst.
- Laat reparaties altijd over aan een gekwalificeerde vakman. Anders kunt u zichzelf en anderen in gevaar brengen.
- Raak de aansluitingen op de achterkant van het apparaat niet aan met metalen voorwerpen of met uw vingers. Hierdoor kan kortsluiting ontstaan.
- Het apparaat blijft ook in uitgeschakelde toestand (stand-by) met het lichtnet verbonden. Trek de stekker van de netvoeding uit het stopcontact als u het apparaat lange tijd niet gebruikt. Trek alleen aan de stekker.
- Dit apparaat is **niet** bedoeld voor gebruik door personen (incl. kinderen) met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen of een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze persoon instructies ontvangen hoe zij het apparaat moeten bedienen.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te waarborgen dat het apparaat niet als speelgoed wordt gebruikt.
- Het is niet toegestaan om veranderingen aan het apparaat aan te brengen.
- Beschadigde apparaten resp. beschadigde accessoires mogen niet meer worden gebruikt.
- Verwijder geen afdekkingen.



- Een te hoog geluidsniveau, in het bijzonder bij hoofdtelefoons, kan gehoorschade veroorzaken.
- Breng geen wijzigingen aan het systeem of de accessoires aan. Ongeautoriseerde wijzigingen kunnen de veiligheid, naleving van regelgeving en systeemprestaties in gevaar brengen.
- Verminder het risico op brand of elektrische schokken door stopcontacten, verlengsnoeren en geïntegreerde stopcontacten niet te overbelasten.
- Gebruik de juiste stroombron - Sluit het product aan op de juiste stroombron zoals beschreven in de gebruikershandleiding of zoals aangegeven op het product.
- Het label met de productnaam bevindt zich op de achterkant van het apparaat.
- Dit product is niet geschikt voor buitengebruik. Alleen binnenshuis gebruiken en niet gebruiken in recreatieve voertuigen, boten of soortgelijke omgevingen.

- Plaats het apparaat altijd op een stevig horizontaal oppervlak dat trillingsvrij is.
- In de CD-speler wordt gebruik gemaakt van een onzichtbare laserstraal. Deze kan bij verkeerd gebruik schade aan de ogen veroorzaken. Kijk nooit in de geopende CD-lade.
- Dit apparaat is ingedeeld als laserapparaat in klasse 1 (CLASS 1 LASER). De desbetreffende sticker (CLASS 1 LASER PRODUCT) bevindt zich in de CD-lade van het apparaat.



Gebruik van batterijen

- Voorkom dat batterijen in handen van kinderen terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en doorslikken. Dit kan ernstige gezondheidsschade opleveren. Bewaar daarom batterijen en de afstandsbediening op een voor kleine kinderen onbereikbare plaats. Roep in een dergelijk geval direct de hulp van een arts in!
- Normale batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen gereactiveerd, gedemonteerd, verhit of in open vuur geworpen (**explosiegevaar!**).
- Zwakker wordende batterijen moeten tijdig worden vervangen. Maak de contacten van de batterij en het apparaat schoon, voordat u de batterij terugplaatst.

- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd en gebruik batterijen van hetzelfde type.
- Bij verkeerd geplaatste batterijen bestaat explosiegevaar!
- Probeer niet de batterij opnieuw te laden, te demonteren, op een temperatuur van meer dan 100 °C te verhitten of te verbranden.
- Gooi opgebruikte batterijen direct weg. Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type en hetzelfde modelnummer.

Voorzichtig!

- Stel batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden. Plaats batterijen niet op verwarmingselementen en stel batterijen niet bloot aan direct zonlicht!
- Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Gebruik voor dergelijke gevallen geschikte veiligheidshandschoenen. Maak het batterijvak schoon met een droge doek.

Belangrijke instructie voor de afvoer:

Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die slecht zijn voor de gezondheid en het milieu schaden.

- Op batterijen is Europese Richtlijn 2006/66/EG van toepassing. Ze mogen niet met het normale huisvuil worden afgevoerd.

- Informeer u over de lokale voorschriften voor gescheiden afval van batterijen, omdat door een correcte afvoer mens en milieu tegen eventuele schadelijke gevolgen worden beschermd. Dit teken vindt u op batterijen met schadelijke stoffen:



Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor de ontvangst van FM/DAB-radio, als CD/USB-speler en voor de weergave van muziekbestanden vanaf externe apparatuur en via Bluetooth-streaming. Het apparaat is ontwikkeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade ten gevolge van oneigenlijk gebruik.

Plaatsing van het apparaat

- Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken, zoals tapijt, dekens of in de buurt van gordijnen of wandbekleding. Hierdoor kunnen de ventilatieopeningen worden afgedekt. De noodzakelijke luchtcirculatie kan daardoor worden onderbroken. Dit kan mogelijk brand in het apparaat

veroorzaken.

- De ventilatieopeningen in de achterkant en de zijkanten moeten altijd vrij blijven. Deze mogen niet worden afgedekt door gordijnen, dekens of tijdschriften
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren. Voorkom direct zonlicht en plaatsen met extreem veel stof.
- Het apparaat mag niet worden opgesteld in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid, zoals een keuken of sauna, omdat het apparaat door condens beschadigd kan worden. Het apparaat is ontwikkeld voor gebruik in droge omgevingen en een gematigd klimaat en mag niet aan drup- of spatwater worden blootgesteld.
- Houd er rekening mee dat de voetjes van het apparaat mogelijk gekleurde afdrukken op bepaalde meubeloppervlakken kunnen achterlaten. Breng een bescherming aan tussen uw meubels en het apparaat.
- Houd het apparaat en de discs uit de buurt van apparaten die sterke magnetische velden genereren.
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.

- Wanneer u het apparaat van een koude naar een warme omgeving overbrengt, kan er binnenin het apparaat condens ontstaan. Wacht in dat geval ongeveer een uur voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Wanneer u het apparaat langere tijd niet wilt gebruiken, verwijder dan alle batterijen uit de afstandsbediening, omdat deze gaan lekken en het apparaat kunnen beschadigen.

In dit apparaat wordt gebruik gemaakt van een onzichtbare laserstraal. Deze kan bij verkeerd gebruik schade aan de ogen veroorzaken.

Kijk nooit in de geopende CD-lade. Open nooit het apparaat of de behuizing!



USB-media:

- Gebruik geen USB-kabel om USB-media op de USB-interface aan te sluiten. De USB-aansluiting is uitsluitend geschikt voor USB-media.
- Niet geschikt voor directe aansluiting op een PC!

Beschrijving van het apparaat

Omvang van de levering

Controleer of alle hieronder beschreven accessoires zijn meegeleverd:

- het apparaat,
- afstandsbediening met batterijen: (2 x 1,5 V AAA)
- deze gebruiksaanwijzing.

Let op:

Neem contact op met onze klantenservice als de leveringsomvang onvolledig is.

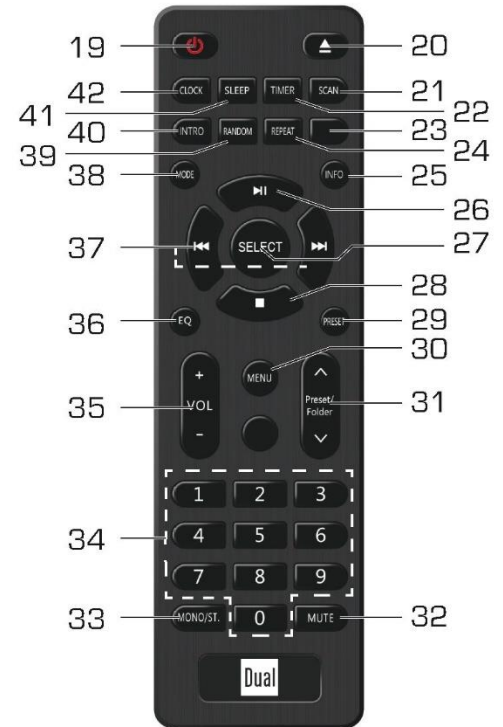
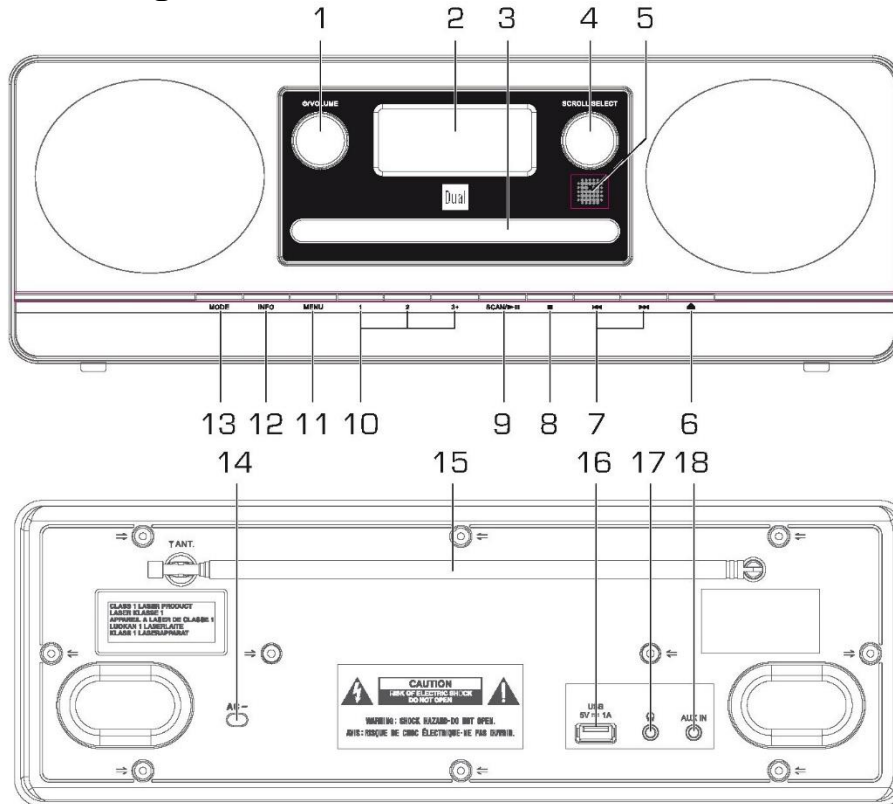
Bijzondere kenmerken







- CDs, CD-R/RWs en MP3-CDs afspelen. Zelfgebrande CD's moeten zijn "afgesloten". Raadpleeg hiervoor de instructies in de handleiding van uw CD-recorder.
- De MP3-cd-speler kan tot 32 nummers op een CD en 64 nummers op een MP3-CD in een programmeerbare volgorde afspelen en heeft een random-functie.
- U kunt het apparaat gebruiken om MP3-bestanden van USB-opslagmedia af te spelen. De USB-poort ondersteunt ook het opladen van aangesloten apparaten met 5 V / 1 A.
- Het apparaat dient ook als luidspreker voor Bluetooth-apparaten voor draadloze muziekoverdracht via smartphone en tablet met een bereik tot 10 meter.
- Met de digitale DAB-radio is een nieuw digitaal

formaat beschikbaar waarmee u een kristalhelder geluid zonder ruis en kraken kunt horen.

- Het apparaat ontvangt radiozenders op de FM-frequenties 87,5 – 108 MHz (analoog) en de DAB-frequenties 174 – 240 MHz (digitaal).
- U kunt 30 zenders opslaan op PRESET-programmaposities in internetradio-, DAB- of FM-modus.
- Dit apparaat heeft een timer-functie.
- Het apparaat stelt de datum en tijd in met behulp van het DAB/FM-signaal.
- Het apparaat beschikt over een hoofdtelefoonaansluiting.
- Het apparaat heeft een AUX-audio-ingang. U kunt die gebruiken om geluid vanaf externe bronnen af te spelen met het apparaat.

Bedieningselementen



Voorzijde		
1	 / VOLUME	Indrukken: inschakelen, uitschakelen van het apparaat. Draaien: volume regelen
2		Display
3		CD-lade
4	SCROLL / SELECT	Draaien: door menu's navigeren DAB: Zenders instellen FM: frequentie handmatig instellen Indrukken: invoer bevestigen
5	IR 	IR-ontvanger afstandsbediening
6		OPEN: CD-lade openen
7		CD/USB/BT: Track-selectie, achteruit/vooruit zoeken Menu: navigeren door menu's DAB: zenders instellen FM: lang indrukken: automatisch zoeken naar zenders, kort indrukken: frequentie handmatig instellen (stappen van 0,05 MHz)
8		CD/USB/BT: Weergave stoppen
9	 / SCAN	CD/USB/BT: AFSPELEN/PAUZE DAB, FM: zenders zoeken
10	1, 2, 3+	DAB/FM: zenders opslaan, PRESET's



11	MENU	Menu openen, open menu sluiten
12	INFO	DAB+/FM: informatie weergeven
13	MODE	Bron kiezen: DAB+, FM, CD, USB, AUX, BT

Achterzijde

14	AC	Netspanningsaansluiting
15		DAB+/FM-telescoopantenne
16	USB 5V  1A	USB-aansluiting voor MP3-weergave, met oplaadfunctie
17		Hoofdtelefoonaansluiting 3,5 mm Jackplug
18	AUX IN	Aansluiting externe bron, 3,5 mm Jackplug
-		Typeplaatje (achterzijde)

Afstandsbediening

19		Inschakelen, STAND-BY
20		OPEN: CD-lade openen
21	SCAN	DAB: Full scan FM: automatisch zoeken naar zenders
22	TIMER	Timerfunctie
23		geen functie
24	REPEAT	CD, USB-herhaalfunctie
25	INFO	Informatie weergeven
26		CD, USB, BT: PLAY/PAUSE
27	SELECT	Menuoptie / invoer bevestigen, activeren
28		CD/USB/BT: weergave stoppen
29	PRESET	Zenders opslaan, zenders selecteren
30	MENU	Menu openen, sluiten
31	PRESET/F OLDER  	CD/USB/BT: albumkeuze DAB, FM: geprogrammeerde zenders kiezen
32	MUTE	Geluid uitschakelen
33	MONO/ST	Wisselen tussen FM-stereo, mono
34	1 ... 0	Cijfertoetsen voor het opslaan (ingedrukt houden) / kiezen van zenders

35	-VOL+	Volume
36	EQ	Equalizer: geluid aanpassen
37	 	CD/USB/BT: trackselectie, achteruit/vooruit zoeken Menu: door menu's navigeren DAB: zenders instellen FM: lang indrukken: automatisch zoeken naar zenders, kort indrukken: frequentie handmatig instellen (stappen van 0,05 MHz)
38	MODE	Bron kiezen: DAB+, FM, CD, USB, AUX, BT
39	RANDOM	CD/USB/BT: willekeurige weergave
40	INTRO	CD/USB/BT: scanfunctie
41	SLEEP	Sleep-timer
42	CLOCK	Klok instellen

Apparaat voorbereiden voor gebruik

Sluit het apparaat met het netsnoer aan op het stroomnet. Wikkel het netsnoer volledig af.

- Om het apparaat van stroom te voorzien, steekt u de stekker in het stopcontact.
- Vergelijk voor het aansluiten van het apparaat de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen om schade aan het apparaat te voorkomen. Controleer of de gegevens op het typeplaatje kloppen.

Let op:

Na een stroomuitval wordt mogelijk niet direct de correcte tijd weergegeven. Dat gebeurt pas na een nieuwe synchronisatie via DAB of FM-RDS.



Wanneer het apparaat op netstroom is aangesloten, zijn vanwege de stand-byfunctie onderdelen van het apparaat in werking.

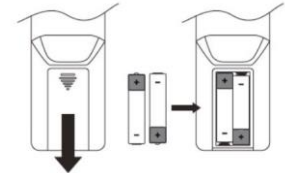
- Om het apparaat volledig uit te schakelen, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.

Na een stroomuitval wordt mogelijk niet direct de juiste tijd weergegeven. Dat gebeurt pas na een nieuwe synchronisatie via DAB of FM-RDS.

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Wanneer het bereik van de afstandsbediening afneemt, moet de batterij worden vervangen.

- Schuif het deksel open van het batterijvak op de achterkant van de afstandsbediening.
- Plaats twee (meegeleverde) batterijen van het type AAA (potlood), 1,5 V. Let daarbij op de polariteit, aangegeven in het batterijvak.
- Sluit het deksel van het batterijvak en controleer of het deksel goed vastklikt.
- Gebruik batterijen die niet kunnen leeglopen!
- Vervang altijd beide batterijen tegelijkertijd en gebruik batterijen van hetzelfde type.



Belangrijke instructie voor de afvoer:

Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schade aan het milieu toebrengen.

- Voer de batterijen daarom absoluut af volgens de geldende wettelijke voorschriften. Werp de batterijen in geen geval weg met het huishoudelijk afval.

Let op:

Wanneer de afstandsbediening langere tijd niet wordt gebruikt, wordt aangeraden om de batterijen te verwijderen. De afstandsbediening kan anders door lekkage van de batterij beschadigd raken.

Antenneontvangst verbeteren

Het aantal en de kwaliteit van de te ontvangen zenders hangt af van de omstandigheden op de locatie. Met de DAB/FM-telescoopantenne 15 bereikt u een bruikbare ontvangst.

Let op:

Voor ontvangst van de digitale radiozenders (DAB-modus) moet u de DAB/FM-antenne 15 altijd volledig uittrekken.

Tip voor betere ontvangst

Het is vaak belangrijk om de DAB-antenne heel precies te richten, vooral aan de randen van het DAB-ontvangstgebied. Via internet kunt u op 'www.digitalradio.nl' zien welke zenders u kunt ontvangen.

- ➔ Start de eerste zoekactie bij voorkeur in de buurt van een raam.
- ➔ Trek de antenne helemaal uit, en draai zo nodig de antenne in verschillende richtingen. Bij voldoende ontvangst kunt u de antenne weer wat inschuiven.

- Bij zeer slecht weer kan de DAB-ontvangst slechter worden.

Opmerking voor DAB+:

Via de signaalsterkteweergave en de signaalfoutweergave (druk herhaaldelijk op INFO 12, 25) kunt u de optimale antennerichting vinden en, indien nodig, de beste plaats om het apparaat op te stellen.

➔ Controleer de signaalsterkte, zie pag. 30.

De uitslag (lengte) van de balk toont de momentele signaalsterkte.

- Verander bij een slechte ontvangst de antennerichting resp. de opstelling van de radio. De uitslag van de balk moet toenemen.
- **Alternatief:** Voer een handmatige zoekactie uit om de beste plaats voor het apparaat te vinden, zie pagina 28.

Hoofdtelefoon gebruiken



Gehoorschadiging!

Beluister de radio niet op hoog volume via de hoofdtelefoon. Dit kan blijvende gehoorschade opleveren. Zet vóór gebruik van hoofdtelefoons het apparaatvolume op minimaal volume.

- Wanneer u een hoofdtelefoon (niet meegeleverd) aansluit, worden de luidsprekers uitgeschakeld. Gebruik alleen hoofdtelefoons met een 3,5 mm jackplug.
- Steek de plug van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting 17 op het apparaat. De geluidswaergave vindt nu uitsluitend plaats via de hoofdtelefoon.
- Trek de stekker van de hoofdtelefoon uit het apparaat wanneer u weer via de luidsprekers wilt luisteren.


Externe geluidsbron aansluiten

U kunt het geluid van een externe bron (bijv. MP3-speler, mobiele telefoon etc.) via de luidsprekers van het apparaat afspelen.

- Sluit daarvoor een audiokabel (3,5 mm Jackplug) vanaf de audio-uitgang van het externe apparaat aan op de AUX-IN-aansluiting 18.
- Kies met MODE 13, 38 de modus AUX IN.
- Start de waergave op het externe apparaat.
- Regel het volume op beide apparaten.

Algemene functies

Apparaat inschakelen

- Druk op de toets  1, 19 het apparaat wordt nu ingeschakeld. Het display gaat aan.
- De laatst geselecteerde modus is actief.

Let op:

Schuif voor het gebruik van het apparaat de telescoopantenne 15 tot zijn volle lengte uit.

Werken met de afstandsbediening

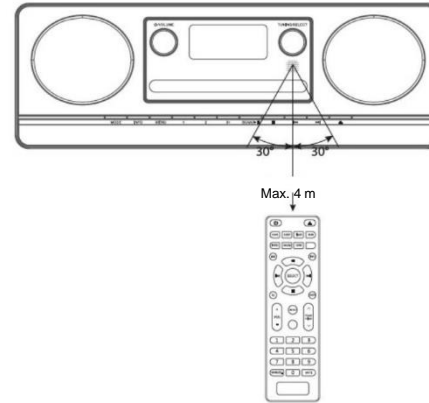
U kunt het apparaat zowel met de toetsen op het apparaat als met de afstandsbediening bedienen en instellen. Identiek opschrift op de afstandsbediening en op het apparaat betekent identieke functies.

- De beschrijving wordt in deze handleiding in de meeste gevallen gegeven aan de hand van de afstandsbediening.

Houd u aan de volgende punten:

- Richt de afstandsbediening op de IR-ontvanger 5 naast het display.
- Er moet zichtverbinding zijn tussen de zender en de ontvanger.

Het maximale bereik is ongeveer 4 meter voor het apparaat onder een hoek van ongeveer 60 graden.



Volume instellen

- ➔ Draai aan -VOLUME+ 1 om het gewenste volume in te stellen of druk op de -VOL+ 35 toets op de afstandsbediening (- zachter, harder).

Bron kiezen

- ➔ Druk herhaaldelijk op de MODE 13, 38-toetsen om te schakelen tussen DAB, FM, CD, USB, AUX en Bluetooth.

Opmerking over USB:

Het apparaat ondersteunt geen aansluiting van USB-media via een USB-verlengkabel.

Niet geschikt voor directe aansluiting op een PC!

Eco stand-by

Het apparaat gaat na enige tijd zonder weergave of signaal, automatisch in stand-by.

- Druk op  1, om het apparaat weer in te schakelen.





Geluid uitschakelen

- De geluidswaergave kan met een druk op de toets MUTE 32 geheel worden uitgeschakeld.

Geluid aanpassen



- Door herhaaldelijk op de EQ-toets 31 te drukken, schakelt u tussen verschillende vooraf ingestelde geluidsinstellingen (NORMAL, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ).

Taal instellen

- Druk op de toets MENU 30 in DAB FM-modus.
- Kies met   37 "taal".
- Bevestig dit door op SELECT 27 te drukken.
- Kies met   37 de taal en bevestig met Select 27.

Menubediening

Druk op de toets MENU 11, 30. Het menu van de huidige afspeelmodus gaat open. De weergegeven menu-items zijn afhankelijk van de betreffende modus (DAB of FM). Als u geen toets indrukt, verdwijnt het menu automatisch na ongeveer 25 seconden.

- Bladeren door de submenu's: draai aan SCROLL / SELECT 4. Afstandsbediening: druk op   37.
- Submenupunt / instelling activeren: druk op SCROLL / SELECT 4. Afstandsbediening: druk op SELECT 27. Een "*" geeft aan welke selectie of instelling actief is.
- Stap terug: druk op MENU 11 of op afstandsbediening 30.
- Menu sluiten: druk herhaaldelijk op de MENU-toets 11 of de afstandsbediening 30.
- Als u \pm 25 seconden geen toets indrukt, keert het apparaat automatisch naar de vorige zender of instelling of het vorige menu terug.

Klok instellen

- Schakel over naar de DAB-modus.
- Stel een DAB+ radiozender in en wacht enige tijd.
- Wanneer u geen signaal ontvangt, schakelt u over naar een andere zender of controleert u de signaalsterkte (zie pag. 30).

De klok handmatig instellen

In stand-by:

- Druk op CLOCK 42, de uren knipperen in het display.
- Stel met **◀◀ ▶▶** 37 het uur in en bevestig met CLOCK 42. De minuten knipperen.
- Stel met **◀◀ ▶▶** 37 de minuut in, bevestig met CLOCK 42.

Let op:

Als u geen toets indrukt, verdwijnt het menu na ongeveer 5 seconden, zonder wijzigingen.


Softwareversie weergeven

- Druk in de DAB-, FM-modus op de toets MENU 30.
- Kies met **◀◀ ▶▶** 37 "SW-versie".
- Bevestig dit door op SELECT 27 te drukken.
- Druk op de toets Menu 30 om terug te gaan.

SW versie

xxxxxxx

Apparaat uitschakelen

- Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op toets  1, 19, de tijd verschijnt op het display. Na ± 10 seconden schakelt het display de helderheid uit.
- In STAND-BY is het apparaat uitgeschakeld maar nog wel verbonden met het lichtnet. Haal de voedingsadapter uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

Bluetooth afspelen gebruiken

U kunt het apparaat gebruiken als luidspreker voor Bluetooth-apparaten. Hiermee breidt u uw smartphone of tablet uit tot een draadloos geluidssysteem.

Wat is Bluetooth?

Bluetooth is een radioverbinding over korte afstanden. Een Bluetooth-apparaat kan storing veroorzaken of niet goed werken als:

- het ontvangst- en zendsysteem van een Bluetooth-apparaat of de hoofdeenheid een lichaamsdeel raakt;
- de radiotransmissie wordt belemmerd door muren, hoeken of kantoorwanden,
- er interferentie optreedt met apparaten die dezelfde frequentieband gebruiken, zoals medische apparaten, magnetrons of draadloze netwerken.

Let op:

De kwaliteit van de Bluetooth-verbinding neemt af naarmate de afstand groter wordt. Als de afstand het Bluetooth-bereik overschrijdt, wordt de verbinding verbroken.

- U kunt slechts 1 apparaat actief met de DAB 420 BT verbinden.
- Als een BT-apparaat al eerder is gekoppeld, komt de verbinding automatisch tot stand als het apparaat binnen bereik is.
- U moet eerst de Bluetooth-verbinding tussen uw smartphone en de DAB 420 BT tot stand brengen. Dit wordt "pairing" genoemd.

Bluetooth-verbinding tot stand brengen

- Zet uw Bluetooth-apparaat (smartphone) in de pairing-modus.
- Schakel de DAB 420 BT in en schakel met MODE 38 over naar de Bluetooth-modus.
- "BT-verbinding" knippert op het display, het apparaat bevindt zich in de paring-modus.
- De smartphone zoekt naar de DAB 420 BT, selecteer "DAB 420". Als het systeem ernaar vraagt, voert u code "0 0 0 0" in.
- De Bluetooth-verbinding is tot stand gebracht. Het knipperen stopt. Er klinkt een signaal.
- Het bereik bedraagt max. 8 meter. Als het Bluetooth-apparaat buiten bereik is, verbreekt de verbinding. Het afspelen stopt. Ga weer dichterbij de DAB 420 BT staan om opnieuw verbinding te maken.
- Om de BT-verbinding te verbreken, schakelt u over naar een andere bron of schakelt u de Bluetooth-modus van de smartphone uit. Nu kunt u verbinding maken met een ander apparaat.

Inkomende oproep op smartphones

Het afspelen van muziek wordt gedempt en u hoort de oproep.

Afspelen

→ Regel het afspelen op uw smartphone.
U kunt het afspelen regelen met de afstandsbediening of op het apparaat:

▶||: Play, Pause

I◀◀ ▶▶I of draai aan SCROLL / SELECT: Vorige, volgende track, ingedrukt houden voor snel zoeken

Volume instellen

- Druk op VOL 35 om het volume hoger of lager te zetten.
- Regel het volume op het aangesloten apparaat.

Geluid aanpassen

- Pas het geluid op uw smartphone aan of gebruik de equalizerfunctie, zie pag. 18.

CD-speler bedienen

Algemene opmerkingen over CD's/MP3-CD's

Het apparaat kan muziek CD's afspelen waarop audiobestanden (CD-DA of MP3 voor CD-R en CD-RW) zijn opgeslagen. MP3-formaten moeten worden aangemaakt volgens ISO 9660 Level 1 of Level 2. Multisession-CD's kunnen niet worden gelezen. In de MP3-modus zijn de termen "Folder" = Album en "Titel" van belang. "Folder" komt overeen met de map op de PC, "Titel" komt overeen met een bestand op de PC of een CD-DA titel.

Het apparaat sorteert de albums resp. titels op naam in alfabetische volgorde. Wanneer u de voorkeur geeft aan een andere volgorde, kunt u de naam van de titel resp. het album wijzigen en plaats u een cijfer voor de naam. Bij het branden van CD-R en CD-RW met audiobestanden kunnen er verschillende problemen ontstaan die een ongestoorde weergave kunnen beperken. De oorzaak hiervoor is vaak een onjuiste instelling in de soft- of hardware of de gebruikte disc. Wanneer dergelijke storingen optreden, kunt u contact opnemen met de klantenservice van de fabrikant van de CD-brandsoftware of de CD-brander of u kunt op internet naar de informatie zoeken.

Let op:

Wanneer u audio-CD's maakt, dient u de geldende wetgeving in acht te nemen en te voorkomen dat de rechten van derden worden geschonden. Houd de CD-lade altijd gesloten om te voorkomen dat zich stof op de lens van de laser ophoopt. Het apparaat kan CD's met MP3-bestanden en normale audio-CD's (CD-DA) afspelen. Gebruik geen andere extensies, bijvoorbeeld .doc, .txt of .pdf, als u audiobestanden omzet naar MP3. Het is niet mogelijk om muziekbestanden of afspeellijsten met o.a. de extensies *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U en *.PLS af te spelen.

Let op:

Vanwege het grote aantal verschillende soorten encodersoftware kan niet worden gegarandeerd dat elk MP3-bestand zonder storing kan worden afgespeeld. Bij titels of bestanden die fouten bevatten, wordt de weergave met het volgende bestand voortgezet. Het wordt aangeraden om voor het branden van de CD een lage snelheid te kiezen en de CD als single-session aan te maken en de opname te finaliseren.

Welke discs kunt u gebruiken?

De CD-speler is compatibel met CD-, CD-R/RW- en MP3-CD media. U kunt alle vermelde discs zonder adapter met dit apparaat afspelen.

Het is niet mogelijk om andere media zoals een DVD af te spelen.




12 cm / 8 cm discs speelduur max.
74 min. resp. 24 min.

- Verwijder de schijf uit het apparaat wanneer u het apparaat vervoert. Hiermee kan beschadiging van de CD-speler en de schijf worden voorkomen.

Let op:


De weergavekwaliteit van MP3-CD's is afhankelijk van de gekozen bit-rate en de gebruikte branderssoftware.

Discs plaatsen

- Om de CD-weergave in te schakelen, drukt u MODE (38) enkele keren in. Op het display verschijnt "CD".
- Om CD's te plaatsen,  drukt u op 20. De CD-lade komt naar buiten. Deze mag daarbij niet worden gehinderd.

Let op:

Wanneer de CD-lade open is, moet u erop letten dat er geen vreemde voorwerpen in het apparaat terecht kunnen komen. De lens van de laserafzender mag in geen geval worden aangeraakt.

- CD-lade alleen openen als de CD stilstaat.
- Leg de CD voorzichtig met de bedrukte zijde naar boven in de lade. Zorg dat u de CD recht in het vak legt.
- CD-lade met  20 sluiten. De CD wordt ingelezen, op het display verschijnt "CD READING" tijdens het inlezen. De eerste titel wordt afgespeeld nadat het inleesproces is voltooid.

Let op:

Wanneer er geen CD is geplaatst, verschijnt er na korte tijd "NO DISC" op het display.

Wacht met de bediening totdat de CD volledig is ingelezen om er zeker van te zijn dat alle benodigde informatie van de CD is gelezen. In het bijzonder bij MP3-CD's kan dit enige tijd in beslag nemen.

Discs verwijderen

- Stop het afspelen eerst met de ■ STOP-toets 28 alvorens de CD-lade te openen met ▲ 20. Vervolgens kunt u de CD aan de randen pakken en uitnemen.

CD afspelen

Wanneer u de CD verkeerd plaatst of als de CD defect is, verschijnt op het display "No disc".

Let op:

Als u een MP3-CD plaatst, verschijnt ook **MP3** zowel in het display als in het album.

- Na het inlezen van de cd start automatisch de eerste track.

Het nummer van de huidige titel en de speelduur verschijnen op het display.

- Wanneer u het afspelen wilt pauzeren, drukt u op de toets ►|| 26.
- Het afspelen wordt onderbroken. Op het display gaat de tijd knippen.
- Om het afspelen te hervatten, drukt u opnieuw op de toets ►|| 26.

- Om het afspelen te beëindigen, drukt u op toets ■28. Op het display verschijnt het totale aantal nummers.

Let op:

Druk op de toets ■28 voordat u de CD verwijdert. Als u gedurende ongeveer 15 minuten niets afspeelt, schakelt het apparaat over naar stand-by.

Titel instellen

- Wanneer u naar de volgende titel wilt springen, drukt u eenmaal op de toets ►►| 37.
- Wanneer u naar de vorige titel wilt springen, drukt u tweemaal op de toets |◄◄ 37.

Op het display verschijnt het nummer van de gekozen titel.

- Druk op de toets totdat het nummer van de gewenste titel verschijnt.

Album kiezen (MP3)

- Druk knop ▼ PRESET/FOLDER ▲ 31 indien nodig een aantal keren in om het album te selecteren.

Snel vooruit of achteruit zoeken

U kunt in een titel die wordt afgespeeld voor- of achterwaarts zoeken naar een bepaalde positie. Tijdens het zoeken speelt het apparaat geen muziek af.

- Houd voor snel vooruitspoelen de toets **▶▶** 37 ingedrukt totdat u de gewenste positie heeft gevonden.
- Houd voor snel terugspoelen de toets **◀◀** 37 ingedrukt totdat u de gewenste positie heeft gevonden.
- Laat de toets weer los. Het afspelen wordt vanaf deze positie voortgezet.

Herhaalfunctie gebruiken

- Kies de titel op het apparaat.

Op het display wordt het nummer van de gekozen titel weergegeven.

- Druk op toets **▶||** 26.
- Druk een aantal keer op de toets REPEAT 24.
- REPEAT 1: Het geselecteerde nummer wordt automatisch herhaald.
- REPEAT ALBUM: Het album wordt herhaald (alleen voor MP3-CD's met albumstructuur)

- REPEAT ALL: Alle nummers op de cd worden herhaald

Uitschakelen

- Druk op de REPEAT-toets 24 totdat de herhaalfunctie niet meer wordt weergegeven.

Let op:

U kunt de herhaalfunctie ook instellen als de programmeerfunctie actief is.

Nummers in willekeurige volgorde afspelen

- Druk op de toets **▶||** 26 om de eerste titel af te spelen.
- Druk op de toets RANDOM 39. Op het scherm verschijnt "Random". De nummers op de CD/MP3-CD worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
- Uitschakelen: Druk nogmaals op RANDOM 39.

Intro's afspelen (INTRO)

- Druk op de toets **▶||** 26 om de eerste titel af te spelen.
- Druk op de toets INTRO 40 om intro's af te spelen of te stoppen.

Programmeerfunctie gebruiken

Met behulp van de programmeerfunctie kunt u tot 32 titels van een muziek-CD of 64 titels van een MP3-CD in een zelf te bepalen volgorde afspelen.

Let op:

U kunt alleen programmeren als er een schijf in het gesloten CD-vak zit en het apparaat in de **Stop**-modus staat.

- Plaats een CD in de CD-lade en sluit de CD-lade.
- Druk op toets ■ 28.
- Druk op de toets PRESET 29.
- Op het display verschijnt:
Geheugenplaats P-01 en F-001 of T-01 (P = programmplaats, F = album voor MP3, T = titel)
- Met toets ▼ FOLDER▲ 31 selecteert u het album, bevestig met de PRESET-toets 29.
- Kies met toets |◀◀37 ▶▶| de eerste te programmeren titel.
- Sla het nummer van de gewenste titel op met de toets PRESET 29. Deze titel is nu op programmplaats P01 opgeslagen.
- Op het display ziet u het nummer van de volgende programmplaats. Programmeer op deze manier de gewenste volgorde van de titels.

- Druk op de toets ▶|| 26 om de gekozen titels af te spelen. Op het display verschijnt "MEM", het nummer van de huidige titel en de speelduur. Voor MP3-CD's wordt ook MP3 weergegeven.
- Wanneer u het afspelen van het programma wilt onderbreken, drukt u eenmaal op de toets ▶|| 26.
- Om het programma te stoppen, drukt u op de toets ■ 28.

Let op:

Wanneer u de CD-lade opent of een andere bron kiest, wordt het programmeergeheugen gewist. Tweemaal indrukken van de toets ■ 28 beëindigt ook de programmering.

De DAB-functie



Wat is DAB+

DAB+ is een digitaal formaat dat zich onder andere kenmerkt door kristalhelder geluid zonder ruis. Anders dan bij traditionele analoge radiozenders worden bij DAB+ meerdere zenders op één frequentie uitgezonden. Dit wordt ensemble of multiplex genoemd. Een multiplex bestaat uit meerdere programma's, zoals servicecomponenten of dataservices. Meer informatie is bijvoorbeeld beschikbaar op www.digitalradio.nl.

Datacompressie

DAB+ maakt gebruik van bepaalde eigenschappen van het menselijk gehoor. Het menselijk oor neemt tonen die onder een bepaald minimumniveau liggen niet waar. Data die zich onder zogenaamde rustgehoordrempel bevinden, kunnen dus uitgefilterd worden. Dit is mogelijk omdat in een digitale datastroom bij elke informatie-eenheid ook de bijbehorende relatieve geluidsstrekte voor andere eenheden is opgeslagen. In een geluidssignaal worden bovendien op een bepaalde grenswaarde de zachtere aandelen door de luidere overlapt. Alle geluidsinformatie in een muziekstuk die onder de zogenaamde maskeerdrempel valt, kan uit het uitgezonden signaal worden weggefilterd. Hierdoor wordt de te verzenden gegevensstroom beperkt zonder dat het geluidsverschil voor de luisteraar waarneembaar is (HE

AAC v2 - verwerking als aanvullende codering voor DAB+).

Audiostream

Audiostreams zijn bij de digitale radio continue datastromen, die AACHE-frames bevatten en zodoende akoestische informatie weergeven. Hierdoor kunnen gewone radioprogramma's worden uitgezonden en aan de ontvangerzijde worden beluisterd. DAB+ biedt niet alleen radiogeluid met een uitstekende geluidskwaliteit maar ook extra informatie. Dit kan informatie zijn over het huidige programma (Dynamic Label Service bijv. titel, artiest) of maar ook iets anders zijn (bijv. nieuwsberichten, weer, verkeer of tips).

DAB radio-ontvangst Servicekeuze en zoeken

Het apparaat start bij de eerste keer inschakelen automatisch met zoeken naar zenders. Als het apparaat geen zenders ontvangt, verschijnt "Geen zenders gevonden" in het display. Dit betekent dat er of geen ontvangst of alleen heel zwakke ontvangst mogelijk is. In dat geval moet u het apparaat ergens anders neerzetten.

Apparaat in DAB-modus bedienen

DAB-zenders zoeken

De automatische zoekactie "Volledige zoekactie" scant alle DAB-kanalen en vindt zo alle zenders in het ontvangstgebied.

- Bij de eerste keer inschakelen van de DAB-modus gaat het apparaat automatisch zenders zoeken. Het zoekresultaat wordt als zenderlijst opgeslagen.
- Als alternatief kunt u het zoeken ook starten via het menu "Volledige zoekactie".
- Of druk op de toets SCAN 21.
- De zoekactie begint; in het display verschijnt de voortgangsbalk.
Na het zoeken naar zenders, verschijnt de zenderlijst kort. Daarna speelt het apparaat de eerste zender in alfanumerieke volgorde af.



Let op:

Wanneer het apparaat geen zender vindt, moet u de uitschuifantenne 15 controleren en helemaal uittrekken. Wijzig zo nodig de opstellingsplaats.

- Controleer of er in uw gebied digitale radiozenders zijn. Zie de aanwijzingen op pag. 15.

Zender selecteren

- U kunt de gevonden zenders op het apparaat testen.
|◀◀ ▶▶| 37 indrukken om door de zenderlijst te lopen.
- Om een zender te selecteren, drukt u op de toets SELECT 27. Door op de SELECT-toets 27 te drukken, gaat u naar de zenderlijst en weer terug.

Handmatig zenders zoeken

- Druk op de toets MENU 30. Het menu wordt geopend.
- Selecteer met |◀◀ ▶▶| 37, de menu-optie "Handmatig instellen". Bevestig dit door op SELECT 27 te drukken.
- Druk op |◀◀ ▶▶| 37, om door de labels 5A t/m 13F en hun frequenties te lopen.
- Druk op SELECT 27 om het ensemble te openen.
- Als er een signaal wordt gevonden, wordt de zender automatisch opgeslagen.

Daarmee is de handmatige zoekfunctie afgerond.

DAB-zender opslaan

Het programmageheugen kan maximaal 30 zenders in het DAB-bereik opslaan.

Let op:

De opgeslagen zenders blijven ook bij stroomuitval bewaard.

- De gewenste zender instellen.
- Zender instellen door cijfertoets 1 ingedrukt te houden ... 0 opslaan (alleen geheugenplaats 1 ... 10).
- Alternatief: toets PRESET 29 ingedrukt houden. "Save P#" knippert.
- Met ▲ PRESET ▼ 31 Selecteer geheugenplaats, bevestig met SELECT 27.

Selecteren van de geprogrammeerde zenders

- Druk op de gewenste cijfertoets 1 ...0.
- Alternatief: Druk op PRESET 29, met ▲ PRESET ▼ 31 blader door de opgeslagen zenders. Bevestig de zender met SELECT 27.

Wanneer u geen zender op de geselecteerde geheugenplaats heeft opgeslagen, verschijnt "Geheugenplaats leeg".

Wissen van een opgeslagen zender

- Sla onder de betreffende positie een nieuwe zender op.

Inactieve zenders wissen

U kunt niet meer actieve zenders uit de zenderlijst verwijderen.

- Druk op de toets MENU 30. Kies met ◀◀ ▶▶ 37 "Inactieve zender".
- Bevestig dit door op SELECT 27 te drukken.
- Kies met ◀◀ ▶▶ 37 "Ja" en bevestig dit door op SELECT 27 te drukken.

Volumeregeling (DRC)

Het compressieniveau compenseert dynamische schommelingen en hierdoor optredende variaties in het volume.

- Druk op de toets MENU 30. Kies met ◀◀ ▶▶ 37 "DRC".
 - Bevestig dit door op SELECT 27 te drukken.
- Selecteer met ◀◀ ▶▶ 37 het compressieniveau:
- DRC hoog - hoge compressie
 - DRC laag - lage compressie
 - DRC uit - compressie uitgeschakeld.
- Bevestig dit door op SELECT 27 te drukken.

Informatie weergeven

→ Druk meermaals op de knop INFO 25 om door de verschillende informatie-elementen te stappen:

DAB-modus

DLS: doorlopende tekst met extra informatie die de zenders beschikbaar kunnen stellen (Titel, artiest, ...)

Signaalsterkte

Programmatype

Ensemble/Multiplex

Frequentie

Signaalfouten

Audiobitrate

Tijd


Datum

Signaalsterkte:



- Markering 2 toont de vereiste minimale signaalsterkte.
- Aanduiding 1 geeft de actuele signaalsterkte weer.
- Zenders waarvan de signaalsterkte onder het vereiste geluidsniveau ligt, zenden onvoldoende signaal uit. Richt de antenne opnieuw uit of zet het apparaat indien nodig op een andere plaats, zie "Tip voor betere ontvangst", pag. 15.



De FM-radio bedienen

- Druk zo vaak op de MODE 38-toets tot "FM Radio" op het display verschijnt.
- Richt de telescopische antenne en trek deze volledig uit.
- Daarna verschijnt de frequentie en andere informatie, als er een RDS-sigitaal wordt ontvangen. Bijvoorbeeld de RDS-informatie RT (radiotekst), PS (zenderaam), PTY (programmatype), op voorwaarde dat de ingestelde zender deze gegevens doorgeeft.
-  Bij de eerste keer inschakelen wordt FM-frequentie 87,5 MHz ingesteld.
- Wanneer u al een zender heeft ingesteld of opgeslagen, wordt de als laatste ingestelde zender weergegeven.

Zenders zoeken

- Druk op SCAN 21 om het automatisch zoeken naar zenders te starten. Op het display loopt de zenderfrequentie op. Met zenders zoeken vindt u alleen sterke zenders. Zwakke zenders kunt u alleen handmatig instellen.
- Wanneer er een FM-zender met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt de zoekactie en wordt de zender weergegeven.
- Alternatief:   Toets 37 ingedrukt houden.



Let op:

De actuele zender verschijnt op het display. In de regel zijn FM-zenders in stereo.

Let op:

- Zwakkere zenders kunt u handmatig selecteren.
- U kunt in het menu "**Zoekinstellingen**" instellen of de automatische zoekfunctie alleen sterke zenders vindt (**Alleen sterke zenders**) of naar alle zenders zoekt (**Alle zenders**).

Handmatige zenderkeuze

- Druk om de frequentie in te stellen op   37; dit verandert de frequentie in het FM-bereik in stappen van 0,05 MHz. Zo kunt u ook afstemmen op zwakke zenders als u de frequentie weet.

Mono/stereo instellen

U kunt aangeven, of de radiozenders in stereo of mono moeten worden ontvangen. U kunt op mono overschakelen als de signalen zwak zijn of als de FM-ontvangst in stereokwaliteit gestoord is.

→ Druk op de toets MONO/ST. 33 op de afstandsbediening.

Alternatief:

→ Open het menu door op de MENU-knop 30 te drukken.

→ Kies met **◀◀ ▶▶** 37 in het menu het menu-element "Audio-instellingen" en bevestig met SELECT 27.

→ Selecteer daarna met **◀◀ ▶▶** 37 "Alleen mono" en bevestig met SELECT 27. De ruis wordt daardoor minder.

FM-zender opslaan

Het programmeergeugen kan maximaal 30 zenders in het DAB-bereik opslaan.

Let op:

De opgeslagen zenders blijven ook bij stroomuitval bewaard.

→ De gewenste zender instellen.

→ Zender instellen door cijfertoets 1 ingedrukt te houden ... 0 opslaan (alleen geheugenplaats 1 ... 10).
Alternatief: toets PRESET 29 ingedrukt houden. "Save P#" knippert.

→ Met **▲ PRESET ▼** 31 Selecteer geheugenplaats, bevestig met SELECT 27.

Selecteren van de geprogrammeerde zenders

→ Druk op de gewenste cijfertoets 1 ...0.

→ Alternatief: Druk op PRESET 29, met **▲ PRESET ▼** 31 blader door de opgeslagen zenders. Bevestig de zender met SELECT 27.

Wanneer u geen zender op de geselecteerde geheugenplaats heeft opgeslagen, verschijnt "Geheugenplaats leeg".

Wissen van een opgeslagen zender

→ Sla onder de betreffende positie een nieuwe zender op.

FM-menuoverzicht

Submenu	Instelling
Zoekinstelling	Alleen sterke zenders: alleen sterke zenders worden gevonden
	Alle zenders: zwakkere zenders worden ook gevonden
Geluidsinstellingen	Stereo Alleen mono

FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een service die aanvullende zenderinformatie meestuurt met FM-zenders. Omroepen kunnen via RDS bijvoorbeeld de zendernaam of het programmatype meesturen. Deze informatie wordt via het display weergegeven.

Bij ontvangst van een FM-zender met RDS-informatie verschijnt de zendernaam op het display.

Informatie weergeven

Door indrukken van de toets INFO 25 kunt u de volgende informatie zichtbaar maken:

FM-modus
Radiotekst
Programmatype
Frequentie
Stereo of mono
Tijd
Datum

USB-functie

Let op:

Vanwege het grote aantal verschillende MP3-media, USB-sticks etc. kunnen we niet garanderen dat elk model wordt ondersteund.

Apparaten volgens de USB-standaard 1.0 en 2.0 worden ondersteund. Het apparaat speelt alleen MP3-media vanaf USB af.

De USB-poort ondersteunt ook het opladen van aangesloten apparaten met 5 V / 1 A.

Geheugenmedium plaatsen

- USB-medium in de USB-aansluiting 16 steken. De gegevens van het geheugenmedium worden ingelezen.
- Druk enkele keren op MODE 38, totdat er "USB" op het display verschijnt.
- Wacht met de bediening totdat de inhoud volledig is ingelezen om er zeker van te zijn dat alle benodigde informatie van het geheugenmedium is gelezen. Wanneer er geen geheugenmedium is aangesloten of wanneer het medium niet kan worden gelezen, verschijnt "NO USB" op het display.

- Het afspelen start automatisch. Zo niet: Toets ►|| 26 indrukken.
- Pauzeren: Toets ►|| 26 indrukken.
- Afspelen stoppen: Druk op ■ 28; het totale aantal tracks verschijnt op het display.

Verdere bediening en afspeelfuncties zijn zoals beschreven onder "CD-speler bedienen", blz. 23.

Geheugenmedium verwijderen

- Stop het afspelen.
- Trek de USB-stick uit de poort.

Let op:

De afspeelvolgorde van de bestanden is gebaseerd op de datum van het bestand op de gegevensdrager.

Timerfunctie

Let op:

De tijd wordt automatisch ingesteld via het DAB+- of het FM-signaal. Zie pag. 19.

Controleer de tijd na het opstarten en het eerste gebruik van het apparaat in de DAB-modus. Na een stroomstoring wordt de tijd ook automatisch weer ingesteld na synchronisatie. We raden de timer met als bron DAB aan om ervoor te zorgen dat de tijd wordt gesynchroniseerd.

In stand-by is de tijd te zien. Als het wekalarm actief is, staat het alarmpictogram (🕒) op het display.

Wektijd instellen

- Schakel het apparaat in en druk op de TIMER 22-knop en houd de knop ingedrukt. Op het display verschijnt "INSCHAKELEN" en de uren knipperen.
- Stel met **⏪**, **⏩** 37 het uur in en bevestig met TIMER 22. De minuten knipperen.
- Stel met **⏪**, **⏩** 37 de minuten in en bevestig met TIMER 22. "UITSCHAKELEN" verschijnt en de uren knipperen opnieuw.

- Stel met **⏪**, **⏩** 37 het uur in en bevestig met TIMER 22. De minuten knipperen.
- Stel met **⏪**, **⏩** 37 de minuten in en bevestig met TIMER 22.
- Na de uitschakeltijd voert u met **⏪**, **⏩** 37 de bron - DAB, FM, USB of CD - in waarmee u gewekt wilt worden en bevestig met TIMER 22.
- Stel met **⏪**, **⏩** 37 het volume in waarmee u gewekt wilt worden en bevestig met TIMER 22.
- Indien u DAB of FM als bron heeft gekozen, kunt u tot slot met **⏪**, **⏩** 37 de zender kiezen waarmee u gewekt wilt worden.
- Na nogmaals bevestigen met de TIMER-toets 37 wordt de alarminstelling opgeslagen.
- U heeft 10 seconde om de instellingen in te voeren. Anders moet u de invoer opnieuw starten.
- De ingestelde wekfunctie wordt met het weksymbool (🕒) op het display weergegeven.
- Zet het apparaat op stand-by.

Wanneer de ingestelde wektijd wordt bereikt, schakelt het apparaat met de geselecteerde bron in. Wanneer de uitschakeltijd is bereikt, schakelt het apparaat over op stand-by.

De wekfunctie schakelt het apparaat de daarop volgende dag op de ingestelde werktijd weer in.

Let op:

Bij stroomuitval of als per ongeluk de stekker uit het stopcontact is getrokken, werkt de wekker **niet**.


Plaats een CD of steek een USB-medium in als u gewekt wilt worden met een CD of USB-bestand. De CD en het USB-medium moeten afspeelbare formaten bevatten.

Wekker na alarm uitschakelen

→ Druk op de toets  1, 19 om de wekker uit te schakelen.

Wekker uitschakelen

→ Druk in **stand-by** op de toets TIMER 37 om de wekfunctie in of uit te schakelen.

- Het alarmpictogram () in het display wordt weergegeven of verborgen in **stand-by**. De alarmfunctie is alleen actief als het alarmsymbool staat weergegeven.



SLEEP-functie gebruiken

U kunt in verschillende stappen een periode instellen, waarna het apparaat vanuit elke bedrijfsmodus naar de stand-bymodus gaat.

- Druk op een aantal keer op SLEEP 41 om de tijd voor de slaaptimer in te stellen: "90, 80, ... 10, uit".
- Als de slaapfunctie actief is, verschijnt de resterende tijd tot het apparaat naar stand-by gaat.
- Na afloop van de ingestelde tijd wordt het apparaat automatisch in de stand-bymodus geschakeld.

Fabrieksinstellingen

U kunt het volledige geheugen van het apparaat wissen met **een RESET**. De fabrieksinstellingen worden hersteld. Dit is nuttig wanneer u het apparaat verplaatst. Na een verhuizing, bijvoorbeeld, kunt u mogelijk de opgeslagen DAB-zenders niet meer ontvangen.

- Open in DAB-modus de CD-lade door op de toets  20 te drukken.
- Houd de toets  28 ingedrukt om het geheugen te resetten. "Opnieuw starten..." Op het display verschijnt FABRIEKSINSTELLING. Het apparaat wordt gereset.
- Het apparaat start een DAB-zoekopdracht. Na het zoeken wordt de eerste zender in de alfabetische volgorde weergegeven.

Apparaat reinigen



Elektrische schok!

Om het risico van elektrische schokken te vermijden, mag u het apparaat niet met een natte doek of onder stromend water reinigen. Vóór reiniging de stekker uit het stopcontact trekken.

LET OP!

Gebruik nooit een schuurspons, schuurpoeder of oplosmiddelen als alcohol of benzine.

→ Reinig de behuizing met een zachte, met water bevochtigde doek.

Opmerkingen over CD's

Bewaar de CD altijd in het doosje en pak een CD alleen aan de randen vast. Het in regenboogkleuren glimmende oppervlak mag niet worden aangeraakt en moet altijd schoon zijn. Plak geen papier of plakband op het etiket van de schijf. De CD moet worden beschermd tegen direct zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen zoals een verwarmingsradiator worden gehouden.

Een CD mag ook niet in een geparkeerde auto in de zon liggen omdat de temperatuur in de auto hoog kan oplopen. Vingerafdrukken en stof op de bespeelde kant kunnen met een schoon en droog schoonmaakdoekje worden verwijderd.

Voor het reinigen van een CD mag geen gebruik worden gemaakt van onderhoudsmiddelen als platenspray,

reinigingsvloeistoffen, antistatische spray of oplosmiddelen zoals benzine, verdunner of andere in de handel verkrijgbare chemicaliën. Hardnekkige vlekken kunnen eventueel met een vochtige zeem worden verwijderd.

→ Veeg vanaf het midden naar de rand van de schijf.



Door ronddraaiende bewegingen tijdens het schoonmaken kunnen krassen ontstaan, waardoor bij het afspeelen storingen worden veroorzaakt.

Fouten oplossen

Als het apparaat niet correct werkt, raadpleeg dan de onderstaande tabellen.

Als u de storing ook na de beschreven controles niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de fabrikant.

Problemen met de radio

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er worden geen radiozenders ontvangen.	Het apparaat staat niet in de radio-modus. Druk een aantal malen op MODE.
Er wordt geen DAB-signaal ontvangen.	Controleer of in de regio DAB-ontvangst mogelijk is. Richt de antenne opnieuw. Zie pag. 15. Probeer andere zenders te ontvangen.
Het geluid is zwak of van slechte kwaliteit.	Andere apparaten, bijv. een televisie, storen de ontvangst. Plaats het apparaat verder van deze apparaten af.
	De antenne is niet uitgetrokken of gericht. Trek de antenne volledig uit. Draai aan de antenne voor een betere ontvangst. Plaats de antenne zo verticaal mogelijk.

Problemen met Bluetooth

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Geen geluid	Zorg ervoor dat uw Bluetooth-apparaat is gepaird en verbonden. Controleer of uw smartphone is ingesteld om audio te streamen via Bluetooth. Stel het volume van het Bluetooth-apparaat en de DAB 420 BT in. Gebruik MODE om over te schakelen naar de Bluetooth-bron. Zorg ervoor dat uw Bluetooth-apparaat binnen bereik is.
Moeten de apparaten elke keer opnieuw worden "gepaard"?	Zodra een apparaat is gepaird, hoeft u het meestal niet opnieuw te pairen. U moet de smartphone echter opnieuw verbinden met de DAB 420 BT. Selecteer indien nodig "DAB 420" uit de lijst. De meeste apparaten doen dit automatisch.
Algemeen	Het apparaat kan slechts met één Bluetooth-apparaat tegelijk verbinding maken. Compatibiliteit kan niet voor alle BT-apparaten worden gegarandeerd.

Problemen met het apparaat

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het apparaat wordt niet van stroom voorzien. Sluit de stekker correct aan op de contactdoos.
Er is geen geluid hoorbaar.	Verhoog het volume. Trek de stekker van de hoofdtelefoon uit het apparaat wanneer u via de luidsprekers wilt luisteren. Mogelijk is de verkeerde bron geselecteerd.
Er is een storende ruis hoorbaar.	In de buurt van het apparaat zendt een mobiele telefoon of een ander apparaat storende radiogolven uit. Verwijder de mobiele telefoon of het apparaat uit de omgeving van het apparaat.
Er doen zich andere bedieningsstoringen, harde geluiden of een displaystoring voor.	Er is een storing in elektronische componenten van het apparaat. Trek de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat ± 10 s losgekoppeld van het lichtnet. Sluit het apparaat opnieuw aan.
Het display wordt niet ingeschakeld.	Apparaat inschakelen. Stekker lostrekken, wachten, opnieuw insteken, apparaat inschakelen.

Problemen met de CD-speler

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
De CD wordt niet afgespeeld of springt tijdens het afspelen verder.	Het apparaat staat niet in de CD-modus. Toets MODE indrukken. Verkeerde CD geplaatst.
	De CD-lade is niet gesloten. Sluit de CD-lade.
	De CD is verkeerd geplaatst. Plaats een CD met de bedrukte kant naar boven. De CD moet goed gecentreerd in het vak liggen.
	De CD is vuil of defect. Reinig de CD of gebruik een andere CD.
	In de CD-lade is vocht neergeslagen. Verwijder de CD en laat de CD-lade ca. een uur open staan om te drogen.
	De speelduur van de CD bedraagt meer dan 74 minuten.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
He geluid valt weg.	Het volume is te hoog ingesteld. Draai het volume naar beneden.
	De CD is vuil of defect. Reinig of vervang de CD.
	Het apparaat is blootgesteld aan vibraties. Plaats het apparaat op een vibratievrije plaats.

Problemen met USB-media

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Geen USB-weergave mogelijk.	Het apparaat staat niet in de USB-modus. Schakel over naar USB-bron met MODE, medium aansluiten
	Geen medium geplaatst of het medium is leeg. Medium op de juiste manier plaatsen of muziekbestanden op het medium zetten. Apparaat speelt alleen MP3-media af.

Problemen met de afstandsbediening

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
De afstandsbediening werkt niet.	Batterij verkeerd geplaatst of zwak. Controleer de richting (polariteit) waarin de batterij is geplaatst, of vervang hem. IR-verbinding onderbroken. Verwijder eventueel obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat. Afstand is te groot. De maximale afstand tot het apparaat bedraagt ± 4 meter

Problemen met externe ingang

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Geen geluid.	Externe bron correct aangesloten? Controleer alle verbindingen. Met MODE "AUX" als bron instellen. Volume verhogen.

Technische specificaties

Afmetingen apparaat (breedte x hoogte x diepte)	350 x 123 x 210 mm
Gewicht:	± 2,8 kg
Stroomvoorziening:	AC 100-240 V~ 50/60 Hz, 32 W
Stand-bystroomverbruik:	< 1 W
CD-media	CD-DA, CD-ROM, CD-R, CD-RW
MP3-decoder-bitsnelheid (kbps)	32-320 constant & VBR
Max. mappen	99
Max. nummers	USB 999, CD-ROM 511
Max. nummers per map	128
Ontvangstfrequenties:	FM 87,5 - 108 MHz DAB 174 - 240 MHz
Antenne:	Telescoopantenne
Uitgangsvermogen:	2 x 5 W RMS
Omgevingsomstandigheden:	+0 tot +40 °C, 5 tot 80% relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Hoofdtelefoon, AUX-aansluiting	3,5 mm Jackplug, stereo

Batterij afstandsbediening	2 x 1,5 V, AAA (potlood)
USB	Versie 2.0, Oplaadfunctie: DC 5 V, 1 A
MP3-weergave:	99 albums, 999 titels
Bluetooth	2.402 - 2.480 GHz Bluetooth V4.2

Bluetooth is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG Inc.

Technische wijzigingen en fouten voorbehouden.

De afmetingen zijn bij benadering gegeven.

Richtlijnen en normen

Dual GmbH verklaart hierbij dat radiotype Dual DAB 420 BT voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://dgc-electronics.de/files/DOC/>

Contact met de fabrikant

Dual GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg
Duitsland
www.dual.de

Afvoerinstructies

Afvoeren van de verpakking

Uw nieuwe apparaat werd op weg naar u door zijn verpakking beschermd. Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en herbruikbaar. Help ons door de verpakking milieuvriendelijk af te voeren. De huidige afvoerprocedures kunt u opvragen bij uw leverancier of gemeente. Vóór afvoeren van het apparaat moet u de batterijen verwijderen.

Apparaat afdanken

Oude apparaten zijn geen waardeloos afval. Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen worden hergebruikt. Informeer bij uw gemeente of verantwoordelijke instantie naar de mogelijkheden van milieuvriendelijke en correcte afvoer van het apparaat.



Dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisafval worden afgevoerd, maar moet bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden ingeleverd. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst op deze bepaling. De gebruikte materialen kunnen volgens de markeringen worden hergebruikt. Door hergebruik, recycling of andere vormen van afvoer van oude apparaten en batterijen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



Levensgevaar!

Trek bij afgedankte apparaten altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Netsnoer afsnijden en samen met de stekker afvoeren.

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Stand 09/19
Reproductie alleen met toestemming van DUAL.